

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO. DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LIX

Precios de Suscripción		Tatros.	Año
Castro-Urdiales		12.00	48.00
Resto de España		17.50	70.00
Extranjero y Ultramar		22.50	90.00
Número corriente 1.00 pts., atrasado 1.25			

Redacción y Administración Calvo Sotelo  
Teléfono Núm. 144

SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 12 de Junio de 1955

PRECIO DE ANUNCIOS

Esqueles funerales según las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0,75 cts. línt.  
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.899



Sexto Aniversario  
EL SEÑOR

## Don Gregorio Otañes y Carranza

Falleció en Otañes (Castro-Urdiales) el día 16 de Junio de 1949.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.  
D. E. P.

Su esposa, doña Angeles San Juan de Santa Cruz; hijas, doña Ana María y doña María Angeles; hijos político, don Justo Echevarría y don Francisco Lacha; nietos, hermanas, doña Casilda, Vda. de Zárate, y doña Concepción; hermano político, don José María de Augusti; tia, sobrinos, primos y demás familia.

*Ruegan a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma.*

**Castro-Urdiales, 12 de Junio de 1955.**

NOTA.— Todas las misas disponibles que se digan el próximo Jueves, día 16 del actual, en la Parroquia y Capillas de Castro-Urdiales y Otañes, se aplicarán en sufragio del alma del finado (q.e.p. d.).

las diez y media misa solemne y sermón a cargo del Rvdo Padre Arana del I. C. de María. Asistirán nuestras dignísimas autoridades y de los señores componentes de la Junta Administrativa.



## Notas Sindicales



### SECRETARIA

### Viaje Social

Se recuerda a todos los Enlaces Sindicales que deseen realizar el viaje social a la Universidad Labor al de Gijón que esta Delegación tie proyectado para los días 18, 19 y 20 del mes en curso, se pasen por estas oficinas a fin de ultimar detalles sobre ei particular.

### Concesión de Títulos

Teniendo proyectado la Delegación Provincial de Sindicatos conceder con motivo de la Fiesta de la Exaltación al Trabajo, noventa Títulos de Productores Modelo dotados de mil pesetas cada uno, se ruega a las Empresas en general, tengan a bien proponer a esta Delegación nombres y apellidos de los productores de sus respectivas Empresas que crean merecedores al mismo, y cuyas normas a seguir se encuentran en esta Delegación a disposición de quienes pueda interesar.

El Secretario Sindical Comarcal,  
Jefe de Prensa y propaganda,  
FELIX PECHARROMAN

## Colegio Apostólico de las Siervas de Jesús

El día 17 de los corrientes, celebrarán las Siervas de Jesús, la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, Patrono de la Congregación.

Por la mañana, a las siete y media, será la Misa de Comunión y, a las diez y media, la mayor. Ocupará la sagrada cátedra un Rvdo. Padre del Corazón de María.

A las siete de la tarde se terminará la solemne Novena que se viene celebrando desde el día de Corpus.

La parte musical y coral de todos los actos piadosos está a cargo de las Religiosas y educandas.

## Ecos de América

### Una Boda

El día 14 de Mayo último se celebró en la capilla Abacial del Sto. Cristo en Buenos Aires, Argentina, el casamiento con misa de esposales, de la señorita Ana María Pérez López, con don Alvaro Fernando González Pascual.

La Capilla del Santo Cristo tan conocida en la Capital Argentina donde se realizó la ceremonia, aparecía adornada con flores blancas, que daba al acto un marco de austeridad ante el sobrio altar Benedictino.

La novia que lucía precioso vestido de encaje Alson y tul plisado, llevando velo corto retenido por guia de azahares y en la mano misal con cubierta de raso, del que prendían dos cintas rematadas en sendos ramitos de azahar, entró en el templo del brazo de su padre don Félix Pérez Nieto.

Actuaron como padrinos por parte de la novia, sus padres, nuestros buenos amigos y Castroños, don Félix Pérez Nieto y doña Juana López Díez, y por el novio sus padres don Abel González y doña Pilar Pascual.

Al terminar la ceremonia, los novios recibieron el saludo de sus amistades, entre las cuales había numerosos Castroños y familiares, realizándose luego íntima reunión en casa del novio, donde se recorrió el viaje que hace cuatro años realizó á

Castro la señorita Ana María, «Nenucha», en compañía de sus padres y su hermana Maruca, y del cual todos ellos guardan muy gratos recuerdos.

La joven pareja, que ha recibido numerosos regalos, realiza su viaje de bodas por Chile, Bariloche y lagos del Sud Argentinos.

«La Ilustración de Castro» felicita cariñosamente a la feliz pareja que cuenta en Castro con numerosos familiares, a la vez que les desea todo género de venturas en su nuevo estado.

## Santo Hospital

### San Antonio

Mañana Lunes, festividad de San Antonio, se celebrará en su honor en esta Capilla a las diez, una misa con la bendición para los niños; y a las cinco de la tarde se rezará el Santo Rosario, y seguidamente se procederá al reparto de regalos entre los niños del barrio.

### La fiesta del Sdo. Corazón

El próximo domingo, día 19, se celebrará la festividad del Sagrado Corazón de Jesús. A las 8 de la mañana habrá misa de comunión, y a

### El Doctor Uriarte Otaduy

El médico especialista de Corazón y Reumatismos Dr. Uriarte Otaduy, suspende hasta el día 26 sus consultas en este Establecimiento, por tener que ausentarse al extranjero para asistir a un Congreso de Reumatismos

### Cofradía de la Virgen de los Dolores

Se convoca a todos los cofrades a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las 12 de la mañana, en los locales del Círculo Católico, para tratar asuntos de vital importancia.

### SEVEN DEN DOS PISOS

El segundo con llave en mano y dos plantas bajas, una de ellas con llave en mano. Informes esta Administración.

## Doña Vicenta Colina

En esta localidad falleció el día 10 del corriente mes, la respetable señora doña Vicenta Colina Ahedo, viuda de Aguinaga, a los 94 años de edad.

Todos los años iba el 15 de Septiembre al Santuario de la Bien Aparecida y se despedía diciendo: «¡Virgen de la Aparecida, hasta el año que viene!».

Y pandereta en ristre emprendía el camino dando conciertos por todos los pueblos del trayecto hasta llegar a Castro. ¡Magnífico ejemplar de nuestra raza!

Con numeroso acompañamiento tuvo lugar ayer sábado, a las seis y media de la tarde, la conducción del cadáver al cementerio de Ballena, y el Innes próximo se celebrará el funeral por su alma, a las diez de mañana en la Iglesia de Santa María.

Que santa gloria haya y a sus hijos don Ramón, doña Adela, doña Ascensión, don Angel, doña Luisa, doña Soledad, don José y doña Paulina; a sus hijos hijos políticos; a su hermana doña Demetria, a sus nietos, a sus biznietos, a sus hermanos políticos, a sus sobrinos y demás familiares, les acompañamos en el sentimiento que en estos momentos les embarga por tan sensible como irreparable desgracia.

## Capilla de las Clarisas

### La fiesta de San Antonio

Mañana Lunes, día 13, festividad de San Antonio de Pádua, las misas en esta Capilla serán a las ocho y media la de los Terciarios, y a las diez la de los niños seguida de la bendición y consagración de éstos al Santo de los Milagros. A continuación se dará a besar su Reliquia como todos los años. Por la tarde a las seis, se hará la función Eucarística mensual de los Hermanos Terciarios de San Francisco.

**Se vende** finca urbana céntrica en esta ciudad de unos 2.000 metros cuadrados en su totalidad o por parcelas. Informes Administración.

## La Novillada de San Pedro será con picadores

Ha quedado ultimado el cartel para la tradicional Novillada de San Pedro que este año será nada menos que con picadores.

La Empresa Taurina Popular Castreña, ha contratado en firme a los elegantes novilleros Joselillo Cruz y Antonio Pascual, triunfadores en la plaza de Bilbao, que lidiarán cuatro magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de don Manuel José Cerezo, de Salamanca.

Actuará de sobresaliente Julito Díez.

### DE FUTBOL

## La Final del Colegio

Los equipos finalistas del Campeonato local de futbol, Avenida y San Francisco, jugarán esta tarde en el Campo del Colegio la final de dicho Torneo.

El partido comenzará a las cinco de la tarde y en caso de empate se jugará una prórroga de 30 minutos. Si después de ésta continúan empatados, se seguirá jugando con prórrogas de 15 minutos hasta que alguno de los equipos se proclame Campeón.

Actuarán de madrinas dos bellas señoritas representando a los clubs contendientes.

Los trofeos de campeón y subcampeón se entregarán al final del partido.

## Mioño - Sopena

Esta tarde, a las cinco, se enfrentarán en el campo de Mioño los equipos Juventud Deportiva Sopena y D. portivo Mioño Compañía Minera de Dícido.

El equipo local, que hará su presentación como Grupo de Empresa Compañía Minera de Dícido, estrenará en este partido el equipo donado por la Empresa Minera de Dícido.

## AVISO

Todos los contribuyentes por el concepto de Radioaudición de la Zona de Castro-Urdiales y su término municipal, deberán pasar por las oficinas de la Recaudación de Contribuciones a satisfacer recibo del corriente año antes del día 15 del actual, en evitación del recargo correspondiente.

## Motor "FRASO"

Auxiliar para bicicletas

## D. Ricardo Ruiz-Capillas

En el inmediato pueblo de Otañes falleció el día 5 del actual, nuestro estimado amigo el farmacéutico don Ricardo Ruiz-Capillas lusausti.

El señor Ruiz Capillas fué un amigo noble, leal y desinteresado a la vez que un esposo dignísimo y padre cariñoso que consagró su vida a los cuidados y atenciones familiares, habiendo sido su muerte muy sentida en esta ciudad y pueblos comarcanos.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma del finado y a su esposa la respetable y virtuosa señora doña Rosario Villota Llaguno, a sus hijas dona Pilar y doña Rosario, a sus hermanas doña Esmeralda, doña Esther y doña Rosario, a sus hermanos políticos don Nicolás (Presbitero), doña Matilde, don Dionisio y don José Martínez Ruiz y demás familiares del intachable caballero, les acompañamos en su justo dolor.

## San Antonio

Mañana Lunes se celebrará en la hermosa campa de San Pelayo, la festividad de San Antonio, que será amenizada por la Banda Municipal y altavoces, prometiendo verse mas animada aún que en años anteriores.

Por la mañana habrá misa a las 10 en el Colegio Apostólico del Sagrado Corazón, en la que impartirá la bendición a los niños.

Después habrá varios festejos populares y por la tarde a las 5 se celebrará la romería para terminar la fiesta con una gran verbena.

## Alaluyas

Sin barrullos ni desmayo, se nos marchó el mes de Mayo.

Que por falta de primores, no ha sido el mes de las flores.

Non resultó un mes traidor, áspero y revolverdor.

Que en su intolerancia impia, nos mató con la sequía.

En sus atroces jornadas, no faltaron granizadas.

Que hicieron con sus horrores, traición a los labradores.

Que han sufrido desengaños, además de grandes daños.

Por su tremendo fracaso, todo viene con retraso.

Están poco retrecheros, los pimientos choriceros.

Lo mismo que los melones, y los pimientos morrones.

La patata está en el bajo, con roña y escarabajo.

Ante escasez tan terrible, vendrán de Valderredible.

Y en los momentos de apuro, las pagaremos a duro.

Por tu aberración impia, no has sido el mes de María.

Y por tu proceder fiero, te llamaremos Febrero.

No has cantado los anhelos, de la Reina de los Cielos

Y por vil y estrafalario, no estás ya en el calendario.

Por insensato y por necio, te maldigo y te desprecio.

# NOTICIAS

—Regresó de Burgos donde ha pasado una temporada la señorita Charo Covarrubias-Mnro.

—En el sorteo de la mantelería celebrado el día 9 del actual en el inmediato pueblo de Islares correspondió al número 0776.

—En el primer curso de solfeo del Conservatorio de Música de Bilbao, ha obtenido la calificación de sobresaliente el joven castreño Remigio San Sebastián Ruiz a quien felicitamos.

—Después de pasar una temporada regresó de Burgos la señorita Menchu Moja Martínez.

—En el Instituto Vizcaino de Bilbao ha alcanzado brillantes notas para seguir el bachillerato, la niña Luchita Sáez Ruiz, a, quien felicitamos haciendo extensiva la felicitación a sus padres don Lencho y doña Eloisa.

—En breve llegará a esta ciudad para pasar una larga temporada, la señora doña Maximina Garay, procedente de Buenos Aires, República Argentina.

—En el Centro Maternal ha dado luz un hermoso niño la señora doña Piedad Laza Bilbao, esposa de don Juan Antonio Careaga Artiach. Enhorabuena.

—La semana ha sido escasas en pescas pues solo se capturan grandes cantidades de calamares y pescados de bote que se venden a buen precio. Los barcos se preparan para la cotería de bonito.

—Regresaron a Guernica la Señora doña Natividad Espejo de Tereros y su hija María Jesús.

**SE VENDEN**  
llave en mano a estrenar y exentos de contribución durante 20 años

**Magnífico piso**  
compuesto de hall, comedor, tres dormitorios, cuarto de baño completo, amplia cocina con balcón al patio y despensa; está dotado de amplios ventanales con persiana y fachada a dos calles; suelos de mosaico e instalación eléctrica oculta para alumbrado y usos domésticos.

**Dos locales comerciales**  
muy amplios.

**EMPLAZAMIENTO:** En el ensanche de la ciudad, junto a la nueva Iglesia.

**INFORMES:**  
**RICARDO RUEDA.**

## ¡VERANEANTES!

Alquilase en esta ciudad chalecito amueblado, 8 camas, cuarto de baño, bonito jardín, amplio garage y abundante agua. Inmejorables condiciones. Informes, esta Administración.

**BORDADORA** da cursos de enseñanza. Turnos de 3 a 7 tarde y de 7 a 10 noche. Informes: Mártires de la Tradición Edificio Esperanza 1.º Centro. Castro-Urdiales.

**SE VENDE** bote tipo coche con aparejo Marconi y foguero. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** jardinero. Informes esta Administración.

**SE VENDE** en Bálteza una finca con vivienda y dos casitas para ganado. Informes este periódico.

**María Teresa del Cura**  
Academia de Corte y Confección

**MODAS**

JAVIER ECHEVARRIA, 1.º 4.º  
(Edificio CUITO-VEC)  
CASTRO-URDIALES

**PERDIDA** de un pendiente de oro. Se gratificará a quien lo entregue en esta Administración.

**SE ALQUILAN** para la temporada de verano 4 habitaciones con despacho y cocina. Razon esta Administración.

**Piso Veraneo**  
Deseo en alquiler sin muebles, con baño o ducha, mínimo cuatro habitaciones. Renta máxima 5.000 anuales  
Razon: Administración.

**SE VENDE o ALQUILA** piso nuevo exento de contribución durante 20 años con cinco habitaciones y cuarto de baño. Informes este periódico.

**SALON DE PELUQUERIA**  
Se traspasa la Peluquería de Caballeros de Sebastian Fernández, por no poderla atender su dueño.  
Calle de Melitón P. de Camino, n.º 2

LA ILUSTRACION DE CASTRO

**Casa Manuela**  
Tejidos, Mercería, Novedades  
Paquetería, Géneros de Punto, Lanas para labores.  
**Calvo Sotelo, Tno. 116 CASTRO-URDIALES**

**Clara Iglesias**  
Plaza del Mercado Castro-Urdiales (Santander) Teléfono, 199  
Mercería, tejidos, bisutería, géneros de punto, objetos de regalo, paquetería  
Señora: *Alteariza sus compras consulte los precios en esta Casa.*

**ANTONIO ASIORGANO**  
REPRESENTANTE - TELEFONO, 129  
**RADIOS TELEFUNKEN - LAVADORAS, etc.**

La Marca de fama mundial - La garantía absoluta - La experiencia en el negocio - La construcción más moderna.

**Tipos de los Aparatos de Radio**

• Castiño - 3 Ondas - 1.590 pesetas.	• Allgisto - 5 ondas - 3.575 pesetas.
• Sonata - 3 ondas - 1.995 pesetas.	• Corcerina - 5 ondas - 4.450 pesetas.
• Ojereña - 5 ondas - 2.275 pesetas.	• Cicerone - 5 ondas - 3.485 pesetas.
• Barcelona II - 5 ondas - 2.595 pesetas.	• Orquesta - 5 ondas - 4.950 pesetas.
• Aragón - 5 ondas - 3.195 pesetas.	• Wagner - 5 ondas - 17.500 pesetas.

Solicite catálogos y pruebas sin compromiso. Todos los aparatos tienen onca pesquera especial.  
Ventas al contado y a plazos - Grandes facilidades de pago.

**Santiago de Martín**  
PROFESOR DE MUSICA E INSTRUMENTOS DE CUERDA  
Lecciones de Solfeo - Guitarra - Laud - Bandurria - Mandolina  
Clases a domicilio. - Informes: HOTEL BRISTOL, Telf. 69 - Castro-Urdiales

**Foto PEREZ**  
Fotografía y Perfumería  
Laboratorio y Casa Central Queipo de Llano, 29. Castro-Urdiales

**AMPLIACIONES**  
al contado y a plazos

Reproducciones de toda clase de originales.  
Fotos Miniatura para tarjetas, ojitos, broches, etc. etc.  
Fotocopias de toda clase de documentos.  
Especialidad en **Oleos y Bromóleos.**  
Filmóleo, perfecta imitación a pintura.  
(sobre lienzo)

Reportajes - Fedas - Bautizos - Paquetes - Fotografías para catálogos - Maquinaria.  
Fachadas y en general para todas las industrias

**CONSOLIDADA, S. A.**  
Hispano-Americana de Seguros Generales.  
Agentes para Castro-Urdiales y su Zona:  
**Miguel del Val Rumayor (Otañes)**  
**Constantino Moreno de la Helguera**  
(Castro-Urdiales)

# MIRAMAR

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Cafè - Bar BRISTOL

Cafè expres. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos  
SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30-1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

## LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIO - COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA

SANTA ANA

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## M.ª Teresa Helzel

Modista

Confecciones de punto a máquina  
Calle de Santander 22-1.º

## Elías González Cuadra

Panadera

Ardigales 15

Teléfono 140

Castro-Urdiales

Gregorio Abarca Sevillano  
ofrece a usted coche de alquiler

7 plazas

AVISOS

Confecciones CONSUELO

Plazuela, 10

FONO. 195

*Real Café*

Manuel MA. TINEZ HOYOS  
Castro-Urdiales  
Teléfono 19

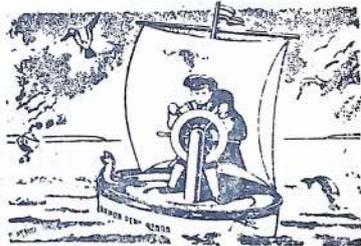
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

*Foto Calvo*

Fotos de galería - Primeras Comuniones  
Bodas - Banquetes - Homenajes etc.  
Servicio ambulatorio y reportajes.

FOTO CALVO tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la  
calle Gral. Q. de Llano 17 - Castro-Urdiales

Reservado para Julián Agote



## Ramón Peña Aznar

Conservas de Pescados

Escameches y Ssiazones

Santander, 28

Teléfono 48

Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

“EL OCASO” S. A. - Seguros  
CASA CENTRAL: MADRID

JAVIER ECHEVARRIA

(CASA NUEVA)

Almacenes SAN JOSE

TEJIDOS - MUEBLES - CAJAZADOS  
Todo socio de «El Ocaso» S. A. tiene descuentos en sus compras.  
FACILIDADES DE PAGO  
GRANDES NOVEDADES DE TEMPORADA